

ДОКЛАД

**относно годишните отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2008 година,
придружен от отговорите на Фондацията**

(2009/С 304/25)

СЪДЪРЖАНИЕ

	Точки	Страница
ВЪВЕДЕНИЕ.....	1—2	137
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ.....	3—12	137
КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО И ФИНАНСОВОТО УПРАВЛЕНИЕ.....	13—14	138
Таблица.....		139
Отговори на Фондацията		141

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската фондация за обучение (наричана по-долу „Фондацията“), със седалище в Торино, е създадена с Регламент (ЕИО) № 1360/90 на Съвета⁽¹⁾. Целта на Фондацията е да допринася за реформите на системите за професионално обучение в държавите партньори на Европейския съюз. В това си качество Фондацията подпомага Комисията при осъществяването на различни програми (ФАР, ТАСИС, КАРДС и МЕДА)⁽²⁾.

2. Бюджетът на Фондацията за 2008 г. възлиза на 22,4 милиона евро, докато за предходната година той е 21,1 милион евро. Към края на годината броят на зетите във Фондацията служители е 124, а за предходната година техният брой е 131.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 248 от Договора Палатата извърши одит на годишните отчети⁽³⁾ на Фондацията, които се състоят от „финансови отчети“⁽⁴⁾ и „отчети за изпълнението на бюджета“⁽⁵⁾ за финансовата година, приключила на 31 декември 2008 година. Палатата направи също така проверка на законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

4. Адресати на настоящата декларация са Европейският парламент и Съветът в съответствие с член 185, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета⁽⁶⁾.

Отговорност на директора

5. В качеството си на разпоредител с бюджетни кредити директорът изпълнява приходната и разходната част на бюджета в съответствие с финансовите правила на Фондацията на собствена отговорност и в рамките на отпуснатите бюджетни кредити⁽⁷⁾. Директорът отговаря за създаването⁽⁸⁾ на организационна структура, както и на

⁽¹⁾ ОВ L 131, 23.5.1990 г., стр. 1.

⁽²⁾ В таблицата към доклада са обобщени компетентностите и дейностите на Фондацията. Тези данни са представени с информационна цел.

⁽³⁾ Тези отчети са придружени от доклад относно бюджетното и финансовото управление през годината, в който наред с другото се съдържа информация за степента на усвояване на бюджетните кредити, като са обобщени и прехвърлянията на кредити между различните бюджетни позиции.

⁽⁴⁾ Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в собствения капитал и приложение към финансовите отчети, в което се описват основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁽⁵⁾ Отчетите за изпълнението на бюджета се състоят от отчет за бюджетния резултат и приложението към него.

⁽⁶⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ Член 33 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72).

⁽⁸⁾ Член 38 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията.

подходящи вътрешни системи и процедури за управление и контрол с цел окончателните отчети⁽⁹⁾ да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или грешки, и също така да се гарантира, че свързаните с отчетите операции са законосъобразни и редовни.

Отговорност на Палатата

6. Въз основа на извършен от нея одит Палатата е длъжна да представи декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети на Фондацията, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции.

7. Палатата извърши своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на IFAC и ISSAI⁽¹⁰⁾. Съгласно тези стандарти Палатата следва да спазва етичните изисквания и да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че отчетите не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

8. Извършваният от Палатата одит включва прилагането на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на Палатата, в това число оценка на риска от съществени неточности в отчетите или от незаконосъобразни или нередовни операции, независимо дали те се дължат на измами или грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и представянето на отчетите на съответния орган, с оглед разработването на подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Палатата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и обосноваването на направените от ръководството счетоводни прогнози, както и оценка на цялостното представяне на отчетите.

9. Палатата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изложените по-долу становища.

⁽⁹⁾ Правилата за представяне на отчетите и за счетоводна отчетност на агенциите са постановени в дял VII, глава 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 652/2008 на Комисията от 9 юли 2008 г. (ОВ L 181, 10.7.2008 г., стр. 23), и са включени във финансовия регламент на Фондацията.

⁽¹⁰⁾ Международна федерация на счетоводителите (IFAC) и Международни стандарти на Върховните одитни институции (ISSAI).

Становище относно надеждността на отчетите

10. Палатата счита, че годишните отчети на Фондацията ⁽¹¹⁾ дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2008 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Фондацията.

Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции

11. Палатата счита, че операциите, свързани с годишните отчети на Фондацията за финансовата година, приключила на 31 декември 2008 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

12. Изложените по-долу коментари не поставят под въпрос становищата на Палатата.

КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО И ФИНАНСОВОТО УПРАВЛЕНИЕ

13. При одита на процедурите за подбор на персонал бяха открити различни недостатъци. Общите доклади, изготвени от комисиите за оценка на подбора, не предоставят достатъчно информация за следваните процедури. Липсва обосноваване на решенията, както и датите, на които са взети, което затруднява оценката на редовността на тези процедури и намалява тяхната прозрачност.

14. В поне два случая служители, имащи право на надбавка за експатриране ⁽¹²⁾, не са получили тази надбавка поради неправилно тълкуване на действащите правила. Фондацията следва да коригира грешката в тези случаи и да извърши необходимите проверки, за да се увери напълно, че други служители не се намират в подобна ситуация.

Настоящият доклад беше приет от Сметната палата в Люксембург на заседанието ѝ от 8 октомври 2009 година

За Сметната палата

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Председател

⁽¹¹⁾ Окончателните годишни отчети са изготвени на 15 юни 2009 г. и получени от Палатата на 30 юни 2009 г. Окончателните годишни отчети, консолидирани с тези на Комисията, се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз до 15 ноември на следващата година. Те могат да бъдат намерени на следния уебсайт: <http://eca.europa.eu> или <http://www.etf.europa.eu/Archive>

⁽¹²⁾ Служители, които не са италиански граждани и са пристигнали в Италия по време на референтния период, определен за установяване на правото на надбавка за експатриране.

Таблица

Европейска фондация за обучение (Торино)

Области на компетентност, произтичащи от Договора за ЕС	Компетентности на Фондацията Регламент (ЕИО) № 1360/90 на Съвета		Управление	Ресурси, предоставени на Фондацията през 2008 г. (данни за 2007 г.)	Продукти и услуги, предоставени през 2008 г.
<p>Общността изпълнява, в областта на своята компетентност, мерки за икономическо, финансово и техническо сътрудничество с трети страни. Тези мерки допълват мерките, изпълнявани от държавите членки и съответстващи на политиката в областта на развитието на Общността.</p> <p>(член 181А от Договора)</p>	<p>Цели</p> <p>— Да допринесе за развитието на системите за професионално обучение в страните от Централна и Източна Европа и независимите държави от бившия Съветски съюз, които са бенефициенти на програмата за подпомагане на икономическите реформи и възстановяване на териториите и държавите от Средиземноморския регион, които не са членки на ЕС и се ползват от съпътстващи мерки за реформиране на икономическите и социалните си структури.</p> <p>— Да насърчава координирането на помощта, оказвана на правоимащите държави.</p>	<p>Задачи</p> <p>В съответствие с общите указания на Общността Европейската фондация за обучение работи в областта на обучението, включващо първоначално и непрекъснато професионално обучение, както и преквалификация за млади хора и възрастни посредством следните функции:</p> <p>— предоставя помощ при определяне на нуждите и приоритетите на обучение чрез изпълнение на мерки за техническа помощ в областта на обучението и чрез сътрудничество с определени подходящи органи в правоимащите страни;</p> <p>— действа като клирингова къща и предоставя на Общността, нейните държави членки и други заинтересовани страни информация за текущи инициативи и бъдещи нужди в областта на обучението, като оставя рамката, в която се обменят предложения за подкрепа.</p>	<p>Управителен съвет</p> <p>— по един представител на всяка държава членка;</p> <p>— трима представители на Комисията;</p> <p>— председателства се от представител на Комисията.</p> <p>Директор</p> <p>— Назначава се от Управителния съвет по предложение на Комисията.</p> <p>Консултативен форум</p> <p>— Назначава се от Управителния съвет.</p> <p>— Двама експерти от всяка държава членка.</p> <p>— Двама експерти от всяка правоимаща държава.</p> <p>— Двама експерти от социалните партньори на европейско ниво.</p> <p>Външен одит</p> <p>Европейската сметна палата.</p> <p>Вътрешен одит</p> <p>Отдел за вътрешен одит на Комисията.</p> <p>Орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета</p> <p>Европейският парламент, след препоръка на Съвета.</p>	<p>Бюджет</p> <p>19,2 (21,1) милиона евро, от които 18 (19,7) милиона евро субсидия от Комисията и 1,2 (1,4) милиона евро, осигурени от други органи като целеви приходи.</p> <p>Брой на служителите към 31 декември 2008 г.</p> <p>— 96 (100) бройки за срочно наети служители в шатното разписание, от които са заети 86 (91).</p> <p>— 38 (40) други служители (служители със спомагателни функции, местен персонал, договорно наети служители).</p> <p>— Общ брой служители: 124 (131), изпълняващи следните функции:</p> <p>— оперативни: 64 (72)</p> <p>— административни: 38,5 (40)</p> <p>— смесени: 21,5 (19).</p>	<p>Дейности</p> <p>Фондацията оказва помощ в широк обхват от технически области, включително: първоначално професионално обучение, учене през целия живот, непрекъснато обучение (на възрастни), развитие на човешките ресурси в предприятия, политики в областта на заетостта, обучение на безработни, борба с бедността, социално включване и обучение за насърчване на местното развитие.</p> <p>Подкрепа на Комисията</p> <p>През 2008 г. от Комисията са постъпили 111 нови заявления за получаване на подкрепа. По-голямата част са подадени от делегациите (49 %). Комисията оценява степента на удовлетворението си от ответните действия на Европейската фондация за обучение на 97 %.</p> <p>Най-често подаваните заявления са за подкрепа в областта на политиките и сътрудничеството при изготвянето на европейските инструменти за добросъседство (32 %), последвани от формулирането на проекти (21 %), изготвянето на програми (11 %), идентифицирането на проекти (10 %) и тяхното проследяване.</p> <p>Оперативните дейности се класифицират в крайни продукти (данни за 2008 г.) по следните категории:</p> <p><i>Преглед и анализ на политиките:</i> 73 крайни продукта</p> <p>37 (ИПП), 20 (ENPI), 8 (ИСП), 8 (ИЛР)</p> <p><i>Изграждане на капацитет:</i> 83 крайни продукта</p> <p>35 (ИПП), 32 (ENPI), 16 (ИСП)</p> <p><i>Подкрепа за програми:</i> 25 крайни продукта</p> <p>11 (ИПП), 9 (ENPI), 5 (ИСП)</p> <p><i>Разпространяване на информация и развиване на трезви:</i> 32 крайни продукта</p> <p>13 (ИПП), 9 (ENPI), 7 (ИСП), 3 (ИЛР)</p> <p><i>Анализ на ефективността:</i> 10 крайни продукта</p> <p>6 (ИПП), 1 (ENPI), 2 (ИСП), 1 (ИЛР)</p> <p>Общо 102 (ИПП), 71 (ENPI), 38 (ИСП), 12 (ИЛР)</p> <p>223 продукта и услуги</p>

Области на компетентност, произтичащи от Договора за ЕС	Компетентности на Фондацията Регламент (ЕИО) № 1360/90 на Съвета		Управление	Ресурси, предоставени на Фондацията през 2008 г. (данни за 2007 г.)	Продукти и услуги, предоставени през 2008 г.
					<p>Използвани инструменти</p> <p>ИПП:: Инструмент за предприемаческа помощ ЕНРІ:: Европейски инструмент за съседство и партньорство ИСП:: Инструмент за сътрудничество за развитие ІІР:: Програми за иновации и обучение</p>

Източник: Информация, предоставена от Фондацията.

ОТГОВОРИ НА ФОНДАЦИЯТА

13. В отговор на констатациите от вътрешния одит, извършен по МСС през 2008 г., Фондацията направи цялостен преглед на процедурите за подбор на персонал и приложи редица мерки, включително по-подробно документиране и увеличаване на прозрачността в процесите на подбор.

14. Фондацията приема становището на Палатата относно надбавките за експатриране, проблемните случаи са разгледани и съответно коригирани.
